How to do Multi-dimensional Analysis: Theoretical background and practical analyses in R

Dr. Katharina Ehret

22 May 2024

universitätfreiburg



This presentation is mainly based on

Biber, Douglas. 1988. Variation across Speech and Writing. Cambridge University Press: Cambridge.

Biber, Douglas. 1993. "The Multi-Dimensional Approach to Linguistic Analyses of Genre Variation: An Overview of Methodology and Findings". *Computers and Humanities* 26 (5/6): 331-345.

Biber, Douglas, and Jesse Egbert. 2016. "Register Variation on the Searchable Web: A Multi-Dimensional Analysis". *Journal of English Linguistics* 44 (2): 95-137.

Outline

- Introduction
- First steps
- Factor analysis
- Microscopic analysis
- Criticism and new flavours
- Summary

Introduction

Defining register

- register and genre are often used interchangeably, however, they refer to distinct text varieties
- register
- analysis based on text excerpts
- linguistic characteristics:
 - any lexico-grammatical features (e.g. nouns, verbs)
 - (co-)occurrence of frequent features
 - situational context
 - communicative function

- egenre
- analysis of entire texts
- linguistic characteristics:
 - specialized expressions (e.g. greeting formulars)
 - rhetorical organization and formatting
 - conventionally associated features

register

(Biber and Conrad, 2009)

Theoretical background

- description of differences between speech and writing based on linguistic features (e.g. Chafe, 1982; DeVito, 1967; Kay, 1977; O'Donnell, 1974)
- drawbacks of previous research:
 - only a small number of texts and features analysed
 □ lack of representativity
 - too much significance assigned to particular texts/features
 ⇒ biased results
 - often pairwise comparisons of registers

 □ no generalisation possible
 - communicative functions of selected registers not considered
 □ contradictory results

(Biber, 1988: 47-53)

The multi-dimensional approach



Douglas Biber

- introduced in "Variation across Speech and Writing" (1988)
- also known as multi-dimensional analysis or multi-feature approach
- methodology to analyse register variation:
 - describe (dis)similarities of registers on the basis of linguistic co-occurrence patterns which can be interpreted as variational dimensions

Theoretical assumptions

- different kinds of texts differ in regard to linguistic patterns and their communicative functions
- variation is caused by multiple factors
- no single dimension is adequate to represent linguistic variation in a text
- statistical co-occurrence of patterns relates to their functional properties
- dimensions are continua of linguistic variation rather than dichotomous poles

(Biber, 1993: 332)

- quantitative

 ⇒ based on feature frequencies
- multidimensional
 □ based on a large set of linguistic features
- features across different texts
- texts

(Biber, 1993: 332)

First steps

1. creating the dataset:

- create representative database of texts
- define linguistic features
- retrieve feature frequencies
- 2. exploratory factor analysis:
 - determine co-occurence patterns of features
 - obtain statistical values to group feature patterns into dimensions
- 3. microscopic analysis:
 - interpret variational dimensions in terms of communicative and functional parameters

Defining features

- define a representative sample of features
 - include as many features as possible
 - include features described as functional markers in the literature
- features can have multiple functions independent of their grammatical category
- sixteen major grammatical categories
- 67 features in total

(Biber, 1988: 70-72)

Feature catalogue

- tense and aspect markers
- 2. place and time adverbials
- 3. pronouns and pro-verb do (as in she did it)
- wh-questions
- 5. nominal forms (e.g. -tion, -ment, gerunds, nouns)
- 6. passives
- 7. stative forms (e.g. existential there, full verb be)
- 8. subordination features
- 9. prepositional phrases, adjectives, adverbs
- 10. lexical specificity (type token ratio, mean word length)
- 11. lexical classes (e.g. downtoners, hedges, emphatics)
- 12. modals
- 13. specialised verb classes (e.g. private verbs, public verbs, seem and appear)
- reduced forms and dispreferred structures (e.g. stranded prepositions, contractions, that deletion)
- 15. coordination
- 16. negation

(Biber, 1988: 73-75)

Feature retrieval

- annotation of features
- automatic retrieval of features
- normalisation of feature frequencies per 1,000 words

Feature retrieval

- annotation of features
- automatic retrieval of features
- normalisation of feature frequencies per 1,000 words
- input for multivariate analysis: exploratory factor analysis

Exploratory factor analysis

The basics

- primary tool for multi-dimensional approach
- statistical method for variable reduction
- identifies clusters of linguistic features based on their co-occurrence frequencies
- returns factors that represent the maximum amount of shared variation
- these factors are interpreted as dimensions of variation based on the communicative functions of the majority of shared features

(Biber, 1988: 79)

Factor analysis vs. Principal component analysis

- factor analysis (FA)
 accounts for shared variance
- factors change depending on the number of factors selected
- factor indeterminacy
 - there is no single unique factor solution
- the sample must have more observations than variables
- detect underlying theoretical constructs

(Hair et al., 2009)

- principal component analysis (PCA) accounts for the total variance
- PCA components are stable
- orthogonal projection preserves distances between data points
- obtain purely statistical summary of data

Technical procedure

- 1. calculate a correlation matrix of all variables
- calculate factors
 - factors indicating shared variance of features
 - eigenvalues indicating how much variance is explained by a factor
- 3. include only the most important factors ⇔ scree plot
- 4. use factor rotation to obtain simplified solution and facilitate interpretation
- 5. compute dimension scores (factor scores) for individual texts and mean dimension scores for individual registers

(Biber, 1988: 79-95)

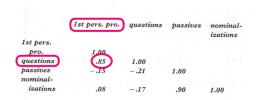
Correlation matrix

	1st pers. pro.	questions	passives	nominal- izations
1st pers.				
pro.	1.00			
questions	.85	1.00		
passives nominal-	15	21	1.00	
izations	.08	17	.90	1.00

(adapted from Biber (1988: 79))

- negative coefficients: complementary co-variation
- positive coefficients: systematic co-occurrence
- R²: percentage of variance shared by two variables
- correlation of feature frequencies defines factors

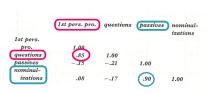
Correlation matrix



- R² 72% of shared variance
 - extremely high likelihood for 1st person pronouns and questions to co-occur in a text

(adapted from Biber (1988: 79))

From correlations to factors



(adapted from Biber (1988: 79))

- factors are defined when several features are highly correlated
- Factor 1:

 1st person pronouns + questions passives nominalisations
- □ Factor 2:

 -1st person pronouns questions +
 passives + nominalisations

Factor loadings

- factor loadings indicate the strength of correlation between a feature and a factor
- no one-to-one correspondence between correlation coefficients and loadings
 - the higher the absolute value, the more representative is a feature for a given factor

```
(adapted from Biber (1988: 79))
```

```
Factor 1:

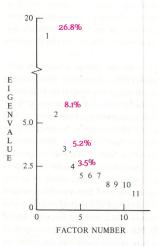
.82(1st person pronouns) +

.82(questions) - .23(passives) -

.11(nominalisations)
```

Factor 2:
-.16(1st person pronouns) - .19(questions)
+ .91(passives) + .76(nominalisations)

Choosing the optimal number of factors

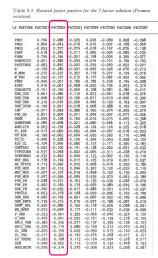


(adapted from Biber (1988: 83): Tab. 5.2)

- use a scree plot of eigenvalues
- guidelines:
 - 1. which factors explain most variance?
 - 2. search for breaks in plot
 - include larger number of factors to avoid loss of information
 - 4. discard unnecessary factors

Factor solution

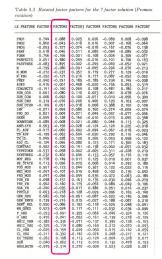
- factors represent maximum amount of shared variation
 - most features weigh on the first factor
 - underlying linguistic constructs of other factors are hidden
- use rotation technique to obtain simple factor solution



(adapted from Biber (1988: 86): Tab. 5.3)

Factor rotation

- each feature loads on as few factors as possible
- factors are based on the most significant/representative features only
 - only features with high factor loadings
 - ➡ Biber uses a cut-off of |.3|



(adapted from Biber (1988: 86): Tab. 5.3)

How does a factor look like?

FACTOR 2

.90

-.31)

past tense verbs

(word length

```
third person pronouns
                        .73
perfect aspect verbs
                        .48
public verbs
                        .43
synthetic negation
                        .40
present participial
   clauses
                        -39
(present tense verbs
(attributive adjs.
                      -.41)
(past participial
  WHIZ deletions
                      -.34)
```

(adapted from Biber (1988: 89): Tab. 5.4)

Microscopic analysis

Interpreting variational dimensions

- identify widest shared communicative functions of features on a factor
 - interpret as textual dimensions
- interpretations are tentative and require confirmation
- compute factor scores to "confirm" hypothesised textual dimensions based on the distribution of texts/registers

(Biber, 1988: 91-93)

Factor scores

- calculate factor score for each text: sum of salient feature frequencies (based on normalised frequencies; with statistical cut-off point)
- take means to obtain average factor scores for registers



Figure 5.2 Mean scores of Dimension 2 for each of the genres Dimension 2 (F=32.30, p < .0001, R*R=60.8%)

(adapted from Biber (1988: 96): Fig. 5.2)

Criticism, issues, and new flavours

Issue: text length

- classic MDA relies on relative feature frequencies
- requirement: minimum text length of at least 500 to 1000 words for reliable frequency estimates
- not suitable for short texts like Tweets or online comments
- multiple correspondence analysis (MCA)

Multiple correspondence analysis

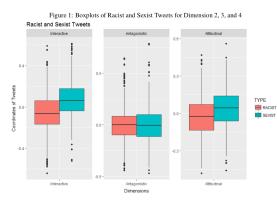
- dimension reduction method
- based on simple occurrence of lexico-grammatical features (i.e. absence vs. presence)
- returns positive or negative coordinates for each linguistic feature on each dimension

 similar coordinates indicate co-occurrence
- returns values indicating the variable contribution of features to this dimension
- returns positive or negative coordinates for individual texts

 similar coordinates indicate that texts share linguistic features
- interpretation of features as in classic MDA

(Clarke and Grieve, 2017)

MCA: Sexist vs. racist tweets



(adapted from Clarke and Grieve (2017): Fig. 1)

- sexist tweets are more interactive and attitudinal
- raise new topics, ask questions to regain control
 - e.g. hashtags, question marks, wh-words
- attitudinal judgements to silence/dismiss previous tweets
 - e.g. comparatives, BE + predicative adjective, 1st ps pronouns

Criticism: feature selection and text-level patterns

- classic MDA depends on choice of selected features
 - strong theoretical assumptions or researcher's expectations
 - results may be influenced or "tweaked"
- classic MDA does not allow text-level investigations
 - focus on major dimensions only
 - broad feature patterns based on correlations do not reveal text-level distributions and variation
- poor visualisation
- Geometric multivariate analysis

(Diwersy et al., 2014)

Geometric multivariate analysis

- strongly visualisation-based approach to multivariate analysis
- visualise linguistic differences between texts in multidimensional feature space
 - data-driven selection and weighting of linguistic features
 - combination of PCA and supervised linear discriminant analysis (LDA)
 - use of theory-neutral information as target for supervised learning
 - highlight subtle variational patterns

(Diwersy et al., 2014)

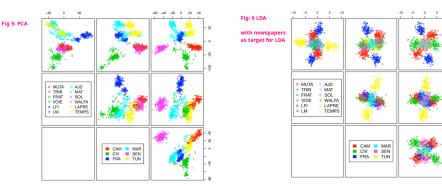
GMA step-by-step

- 1. conduct PCA to obtain dimensions
 - inspect dimensions visually: do they capture all relevant linguistic patterns?
- 2. apply LDA to selected PCA dimensions
 - use pre-determined theory-neutral information as target for supervised learning
 - detect more subtle patterns
- 3. validate LDA output via classification accuracy
- 4. visualise and inspect dimensions
- 5. (repeat)
- 6. visualise and interpret dimensions based on feature weights

(Diwersy et al., 2014)

GMA: PCA vs. LDA dimensions

 explore noun colligations in 12 different Francophone newspapers in 6 countries



Summary

What next

- MDA is a quantitative, corpus-based method to describe variation in texts
- what can we do with it?

What next

- MDA is a quantitative, corpus-based method to describe variation in texts
- what can we do with it?
 - categorise registers on the basis of Biber's dimensions
 - explore new registers
 - find new dimensions

What next

- MDA is a quantitative, corpus-based method to describe variation in texts
- what can we do with it?
 - categorise registers on the basis of Biber's dimensions
 - explore new registers
 - find new dimensions
- podcasts, online news comments and more

THANK YOU!

References I

- Biber, D. (1988). Variation across Speech and Writing. Cambridge: Cambridge University Press.
- Biber, D. (1993). The Multi-Dimensional Approach to Linguistic Analyses of Genre Variation: An Overview of Methodology and Findings. *Computers and Humanities* 26(5/6), 331–345.
- Biber, D. (1995). Dimensions of register variation: A cross-linguistic comparison. Cambridge: Cambridge University Press.
- Biber, D. (2012). Register as predictor of linguistic variation. Corpus Linguistics and Linguistic Theory 8(1), 9–37.
- Biber, D. (2014). Using multi-dimensional analysis to explore cross-linguistic universals of register variation. *Languages in Contrast* 14(1), 7–34.
- Biber, D. and S. Conrad (2009). *Register, genre, and style*. Cambridge University Press.
- Biber, D. and J. Egbert (2016). Register Variation on the Searchable Web: A Multi-Dimensional Analysis. *Journal of English Linguistics* 44(2), 95–137.
- Biber, D. and E. Finegan (1989). Styles of stance in English: Lexical and grammatical marking of evidentiality and affect. *Text* 9(1), 93–124.

References II

- Chafe, W. L. (1982). Integration and involvement in speaking, writing, and oral literature. In D. Tannen (Ed.), Spoken and Written Language: Exploring Orality and Literacy, pp. 35-54. Norwood, N.J.: Ablex.
- Clarke, I. and J. Grieve (2017). Dimensions of abusive language on twitter. In Proceedings of the first workshop on abusive language online, pp. 1–10.
- DeVito, J. A. (1967). Levels of abstraction in spoken and written language. Journal of Communication 17, 354-361.
- Diwersy, S., S. Evert, and S. Neumann (2014). A weakly supervised multivariate approach to the study of language variation. Aggregating dialectology, typology, and register analysis. linguistic variation in text and speech, 174–204.
- Godes, D. and D. Mayzlin (2004). Using Online Conversations to Study Word-of-Mouth Communication. Marketing Science, 545-560.
- Hair, J. F., W. C. Black, B. J. Babin, and R. E. Anderson (2009). Multivariate Data Analysis-7th. Pearson Education Limited.
- Kay, P. (1977). Language evolution and speech style. In B. G. Blount and M. Sanches (Eds.), Sociocultural dimensions of language change, pp. 21–33. New York: Academic Press
- Lampe, C. and P. Resnick (2004). Slash(dot) and burn: distributed moderation in a large online conversation space. In Proceedings of the SIGCHI Conference on Human Factors in Computing Systems, Vienna, pp. 543-550.

References III

- Napoles, C., J. Tetreault, E. Rosato, B. Provenzale, and A. Pappu (2017). Finding Good Conversations Online: The Yahoo News Annotated Comments Corpus. In Proceedings of the 11th Linguistic Annotation Workshop, Valencia, pp. 13–23.
- Neumann, S. and S. Evert (2021). A register variation perspective on varieties of english. *Corpus Based Approaches to Register Variation*, 143–178.
- Nini, A. Multidimensional Analysis Tagger.
- North, S. (2007). 'The Voices, the Voices': Creativity in Online Conversation. Applied Linguistics 28(4), 538–555.
- O'Donnell, R. C. (1974). Syntactic differences between speech and writing. *American Speech 49*, 102–110.
- of the GM and Editor in Chief, O. (2015, November). Uncivil dialogue: Commenting and stories about indigenous people.
- Pavalanathan, U., J. Fitzpatrick, S. F. Kiesling, and J. Eisenstein (2017, August). A Multidimensional Lexicon for Interpersonal Stancetaking. In *Proceedings of the* 55th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Vancouver, pp. 884–895. Association for Computational Linguistics.
- Wolff, A. G., K. A. Libbey, P. Kang, and P. D. Andrea. Unified online conversation application and platform.